



## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 1)

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odtłuszczającego rozpuszczalnika.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

· **System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

· **Elementy oznakowania**

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



F Produkt łatwopalny

· **Zestawy R:**

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

· **Zestawy S:**

2 Chronić przed dziećmi.

16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

33 Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

· **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową. Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów.

· **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 75/324/EWG:** Produkt łatwopalny

· **Inne zagrożenia**

· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**

· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 64742-47-8 Destylaty lekkie obrabiane wodorem (ropa naftowa) 50-100%

EINECS: 265-149-8 Xn R65

R66

Asp. Tox. 1, H304

(ciąg dalszy na stronie 3)

PL

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

CAS: 64742-56-9	Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania	(ciąg dalszy od strony 2)
EINECS: 265-159-2	rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)	10-25%
	R10	
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
	☒ Xi R36	
	⚠ Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 124-38-9	carbon dioxide	2,5-10%
EINECS: 204-696-9	⚠ Press. Gas, H280	

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Odwieźć do lekarza.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.
- **Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **Wskazówki dla lekarza:**
- **Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Nudności  
Ból głowy  
Zawroty głowy
- **Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
W przypadku połknięcia lub wymiotów niebezpieczeństwo wniknięcia do płuc.

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**  
Podczas pożaru mogą uwolnić się:  
Tlenek węgla (CO)
- **Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**  
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane** Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Zadbać o wystarczające wietrzenie.  
Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.

(ciąg dalszy na stronie 4)

## **Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 3)

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

· **Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

· **Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### **7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

· **Sposób obchodzenia się:**

· **Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Stosować tylko w dobrze przewietrzanych obszarach.

· **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**

Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące przedmioty.

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

Uwaga: Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słońca i temperaturami powyżej 500 C. Także po użyciu nie otwierać gwałtownie i nie spalać.

· **Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

· **Składowanie:**

· **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

Należy przestrzegać przepisów zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.

· **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**

Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

· **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Składować w miejscu chłodnym, ogrzewanie prowadzi do zwiększenia ciśnienia i niebezpieczeństwa przepuklenia.

Przechowywać w zamknięciu z zabezpieczeniem przed dziećmi.

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

· **Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### **8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

**124-38-9 carbon dioxide**

NDS NDSCh: 27000 mg/m<sup>3</sup>

NDS: 9000 mg/m<sup>3</sup>

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

(ciąg dalszy na stronie 5)

PL

## **Karta charakterystyki** zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:** Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Filtr A/P2
- **Ochrona rąk:**

Stosować rękawice z trwałego materiału (np. kauczuk nitrylowy), ewentualnie wyścielane dla polepszenia komfortu.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Kauczuk nitrylowy

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Nie konieczne.

## **9 Właściwości fizyczne i chemiczne**

- **Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
- **Wygląd:**
  - Forma:** Aerosol
  - Kolor:** Przezroczysty
- **Zapach:** Charakterystyczny
- **Próg zapachu:** Nieokreślone.
- **Wartość pH:** Nieokreślone.
- **Zmiana stanu**
  - Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** -60°C
  - Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:** 175°C
- **Punkt zapłonu:** 78°C
- **Temperatura palenia się:** 210°C
- **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.
- **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.
- **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Nieokreślone.
- **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**
  - Dolna:** 0,5 Vol %
  - Górna:** 6,5 Vol %
- **Ciśnienie pary w 20°C:** 2 hPa
- **Gęstość w 20°C:** 0,82 g/cm<sup>3</sup>
- **Gęstość względna:** Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 6)

## **Karta charakterystyki** zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Gęstość par** Nieokreślone.
- **Szybkość parowania** Nie nadający się do zastosowania.
- **Rozpuszczalność w/ mieszalność z**
  - Woda:** Nie lub mało mieszalny.
  - **Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):** Nieokreślone.
- **Lepkość:**
  - Dynamiczna w 20°C:** 4 mPas
  - Kinetyczna:** Nieokreślone.
- **Zawartość rozpuszczalników:**
  - rozpuszczalniki organiczne:** 0,5 %
  - VOC (EC)** 0,52 %
  - Zawartość ciał stałych:** 2,0 %
- **Inne informacje** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### **10 Stabilność i reaktywność**

- **Reaktywność**
- **Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Niebezpieczeństwo pęknięcia.
- **Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Materiały niezgodne:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:**  
Tlenek węgla  
Dwutlenek węgla

### **11 Informacje toksykologiczne**

- **Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**  
**na skórze:**  
Bei längerem und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

### **12 Informacje ekologiczne**

- **Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zachowanie się w obszarach środowiska:**
- **Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 7)

PL

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 6)

- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 13 Postępowanie z odpadami

- **Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**  
Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z urzędowymi przepisami.  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Europejski Katalog Odpadów**  
20 01 26\* Oleje i tłuszcze inne niż wymienione w 20 01 25  
20 01 40 Metale
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 14 Informacje dotyczące transportu

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVSEB (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID-GGVSEB:** 2 5F gazy
- **Liczba Kemlera:** -
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -
- **Nalepka:** 2.1
- **Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE
- **Kodów zakazu przewozu przez tunele** D

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Numer UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Numer EMS:** F-D,S-U
- **Zanieczyszczenia morskie:** NEIN  
Nie

(ciąg dalszy na stronie 8)

PL

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 7)

· **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

· **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable
- **UN "Model Regulation":** UN1950, POJEMNIKI AEROZOLOWE, 2.1
- **Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Uwaga: gazy
- **Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**  
Nie nadający się do zastosowania.

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami. Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



F Produkt łatwopalny

· **Zestawy R:**

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

· **Zestawy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
- 29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.
- 33 Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.
- 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
- 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

· **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową. Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów.

· **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 75/324/EWG:** Produkt łatwopalny

· **Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Została przeprowadzona Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego.

PL

(ciąg dalszy na stronie 9)



## **Karta charakterystyki** **zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 30.11.2010

Aktualizacja: 30.11.2010

(ciąg dalszy od strony 8)

### **16 Inne informacje**

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Oдноśne zwroty**

H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H319 Działa drażniąco na oczy.

R10 Produkt łatwopalny.

R36 Działa drażniąco na oczy.

R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** Abteilung Produktsicherheit

· **Partner dla kontaktów:** siehe Seite 1 / see page 1

· **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

· \* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**